#13654/2026-02

OCCLUSIONVD

EN/DE/FR/ES/NL
DA/IT/PT/SV/NO
FI/LV/PL/CZ/HU
ET/LT/BG/RO/EL
HR/SL/SK

DENTISTRY

Instruction for use — English

Important notes

Read these instructions for use carefully before each use and keep them easily accessible for the user or the relevant technical personnel.

Carefully read the warnings indicated by this symbol. Improper use of the products may result in serious injury to the patient, users or third parties.

Rx only — May only be supplied to dentists and dental laboratories or on their behalf. Keep away from children! Only for use by dentists!

REF — The instructions for use are valid for edelweiss OCCLUSIONVD with the following article numbers: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Product description
edelweiss OCCLUSIONVD are prefabricated, polymerized, radiopaque, highly filled nano-hybrid composite enamel shells. The occlusal and anatomical shape of the thin tooth shell is used for direct veneering of single or multiple posterior teeth. The edelweiss OCCLUSIONVD are cemented in place with an adhesive resin composite cement, resulting in a stable unit of the entire restoration. The composite is first filled into the tooth shell and cemented in with the tooth shell. The shade of the composite shines through the tooth shell and the restored tooth appears in the matching shade to the other teeth.

Intended purpose
edelweiss OCCLUSIONVD form the anatomical basis for individual or complete reconstructions and for raising the vertical dimension in the posterior region.

Indications
- Caries
- Old restorations
- All filling classes I–II
- Misaligned teeth
- Tooth fractures
- Tooth discoloration
- Veneering of old crowns
- Anatomical malformation
- Abrasion
- Erosion
- Correction cosmétique
- Lifting of vertical dimension in the posterior region

Contraindications
If known allergies to any of the components.

Side effects
No systemic side effects are known. Contact allergies with products of similar composition have been reported in isolated cases. In such cases discontinue use and contact a physician.

⚠ **Analysis of the clinical literature has revealed that the following possible side-effects and risks may result from the use of this product:**

Biological complications
- Secondary caries
- Endodontic complications
- Periodontal pathology
- Bleeding
- Post-operative sensitivity

Technical complications
- Loss of retention
- Surface degradation
- Surface roughness
- Discoloration
- Low wear resistance
- Material fracture
- Chipping and marginal gap formation
- Debonding

Intended users
The products are only intended to be used by dentists and dental laboratories or on their behalf.

Patient population
There are no restrictions in the patient population except for the mentioned contraindications.

Clinical benefit
The intended clinical benefit for edelweiss OCCLUSIONVD results from its intended purpose. The edelweiss OCCLUSIONVD are used for individual or complete reconstructions and for raising the vertical dimensions in the posterior region.

Composition
Barium glass
Bis-GMA-based matrix made of dental resins
Pigments
Additives
Catalyst

Application

⚠ **Use of Rubber Dam is recommended whenever feasible.**

1. **Cleaning the teeth**
Clean the tooth to be treated as well as the mesial and distal adjacent teeth using fluoride-free cleaning paste. Roughen/clean interdental areas using abrasive strips.

2. **Selection of the tooth shape**
The tooth shape is selected using the supplied sizing guide (edelweiss OCCLUSIONVD Sizing Guide). The sizing guide is placed over the teeth to be restored, whereby the contours visible on the transparent film are used to select the best matching edelweiss OCCLUSIONVD.

3. **Selection of the enamel and dentin shades**
Shade selection is performed before drying using the edelweiss Shade Guide in bright, natural daylight or with a light source that reproduces natural daylight conditions.
3.1. Selection of shade
Determine the dentin shade in the buccal and occlusal areas using the dentin shade stick, as this is where the shade is most pronounced. Insert the dentin stick into the Enamel VENEER tray.
3.2. Selection of shade brightness
Select shade of composite, in case of severely damaged or discolored teeth, a dentin material is recommended to achieve homogeneous coloring.

4. **Preparation of the tooth**
Depending on the indication, minimally-invasive as possible.
4.1. Matrix/interdental wedges
Apply a thin, transparent matrix band to protect and separate the adjacent teeth. If necessary, fix the matrix interproximally with interdental wedges.

5. **Pretreatment of edelweiss OCCLUSIONVD**
5.1. Adjust the fit of the edelweiss OCCLUSIONVD.
5.2. To improve adhesion, the edelweiss OCCLUSIONVD is sandblasted on the inner fitting surface using 25 µm or 50 µm aluminium oxide or roughened using a diamond bur.
5.3. A commercially available resin adhesive bond or enamel bond (e.g. "edelweiss VENEER BOND", "Parkell Add&Bond Adhesive Composite Primer", "Bisco All-Bond", "Clearfil SE Bond", etc.) can be used to bond the restoration. The bond is applied to the inner surface of the edelweiss OCCLUSIONVD and cured using light. The instructions for use of the manufacturer of the bond must be observed.

6. **Pretreatment of prepared tooth surface**
6.1. Isolating and cleaning the preparation. During adhesive luting/cementing protocol thorough isolation of the operating field – preferably with a rubber dam or alternatively with cotton rolls and a saliva ejector.
6.2. Clean the tooth surface using a polishing brush and an oil- and fluoride-free cleaning paste and rinse with water and spray. Then lightly dry with water-and oil-free air. Avoid over-drying.
6.3. Apply 37 % phosphoric acid gel to the prepared enamel and then flow the etchant onto the prepared dentin. The instructions for use of the manufacturer of the etchant must be observed.
6.4. Rinse thoroughly with water and gently dry with compressed air.
6.5. Starting with the enamel, thoroughly coat the tooth surfaces to be treated with Dentin Bonding Agent/Adhesive. The adhesive must be gently scrubbed into the tooth surface for at delewis 20 seconds and light cured as per manufacturer's instructions.

7. **Cementation of edelweiss OCCLUSIONVD**
7.1. It is recommended to use a light cured resin-based composite for cementation of the edelweiss OCCLUSIONVDs. Follow instructions for use from the manufacturer regards pre-treatment of the tooth.
7.2. The light cured resin-based composite is applied to the edelweiss OCCLUSIONVDs and positioned onto the prepared tooth.
⚠ If necessary, build up the cavity as well as the lingual and buccal areas with several layers of composite.
7.3. Take roughly 1 cm of the composite strip in the fingertips and roll it into a ball. Use the finger tips to press the ball into the inside of the edelweiss OCCLUSIONVD.
7.4. Use the spatula instrument to evenly distribute the composite into the edelweiss OCCLUSIONVD.
7.5. Adapt excessive composite and remove excess material.
The previously placed interproximal matrices prevent adhesion between the teeth.
7.6. Light-cure with a curing light for 2 seconds and remove all excess composite material.
7.7. Final light-cure for 20 seconds on all surfaces and margins with a curing unit with light intensity of 1000 mW/cm².

8. **Finishing and polishing**
After having adhesively cemented the restoration, adjust occlusion/articulation with suitable finishing instruments.
Work the interproximal areas with finger-strips then polish with polish-strips.
Polish the cervical areas with silicone-polishing cup.
Final polishing is done with silicone polishers and cotton/linen buffs.

9. **Indirect application on cast model**
By lining the pre-fabricated occlusal surfaces on existing cast model occlusal surfaces with composite, one can simply create a new functioning biomechanical, balanced and smoothly working masticular apparatus. As a consequence, the occlusions of the model are transferred to the patient's occlusion, fixed with bonding and cemented with composite.
The maxilla and the mandible models are articulated in habitual bite position.
A bite registry material (silicone) is used to make an occlusal impression which accurately portrays the clearance between maxilla and mandible in the articulator.
Using the fixed silicone bite register, precise adjustment of the pre-fabricated occlusion (in the patient's mouth) can be performed. The silicone bite register is in each case placed unilaterally (left or right) on the patient's occlusion. In other words, when the left quadrant is restored with occlusions, the right quadrant fixes the bite register and thus the final position of the occlusions can be transferred to the bonded occlusions on the left when biting down using the silicone bite registry (replaces the supporting pin when closing the articulator).
Once the left quadrant has been restored, the right quadrant is treated. Now one can optionally prepare a further silicone register from the quadrant already restored with occlusions (left) in combination with the silicone register (right) already prepared for the other side. Thereby, the occlusions in the quadrant to be augmented are fixed in the articulator, which additionally guides and fixes the already attained occlusal relationship between the maxilla and the mandible (left) during biting. Experienced users can dispense with this silicone register (for example, on the left) as the patient now already bites on the newly gained occlusion or bite elevation during biting or the final positioning of the occlusions on the left respectively prior to curing by the treating clinician.
After fixating all occlusions, recoclusion is performed until the desired contact points have been attained.

⚠ **Reusability**
The edelweiss OCCLUSIONVD are marketed as "single use". The edelweiss OCCLUSIONVD are intended for single use only. Single-use products must not be reused, since according to their design they no longer function as intended after the first use.

Disposal
Please dispose of the devices properly at the end of the product life. The national regulations and disposal guideline must be observed.

⚠ **Important**
To ensure optimal results, it is recommended to use in combination with all edelweiss components.

⚠ **Obligation to report**
All serious incidents that occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Summary report on safety and clinical performance
A summary report on safety and clinical performance in accordance with Regulation (EU) 2017/745, Art. 32, is available at the following web address: https://ec.europa.eu/tools/eudamed

Date of issue of this instruction for use
2026-02

Gebrauchsinformation — Deutsch

Wichtige Hinweise

Diese Gebrauchsanweisung vor jeder Verwendung sorgfältig lesen und für den Anwender oder das entsprechende Fachpersonal leicht zugänglich aufbewahren.

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Warnhinweise sorgfältig lesen. Eine unsachgemäße Verwendung der Produkte kann zu schweren Verletzungen des Patienten, des Anwenders oder Dritter führen.

Rx only — Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Von Kindern fernhalten! Nur zur Anwendung durch Zahnärzte!

REF — Die Gebrauchsanweisung ist gültig für edelweiss OCCLUSIONVD mit den folgenden Artikelnummern: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Produktbeschreibung
edelweiss OCCLUSIONVD sind vorfabrizierte, polymerisierte, röntgenopake, hochgefüllte Nano-Hybrid-Komposit-Schmelzschalen. Die okklusale und anatomische Form der dünnen Zahnschale wird für die direkte Verblendung einzelner oder mehrerer Seitenzähne verwendet. edelweiss OCCLUSIONVD werden mit einem adhäsiven Komposit-Befestigungszement einzementiert, wodurch eine stabile Einheit der gesamten Restauration entsteht. Das Komposit wird zunächst in die Zahnschale gefüllt und zusammen mit der Zahnschale zementiert. Die Farbe des Komposits ist durch die Zahnschale hindurch sichtbar, und der restaurierte Zahn erscheint im passenden Farbton zu den anderen Zähnen.

Zweckbestimmung
edelweiss OCCLUSIONVD dienen als anatomische Grundlage für Einzel- oder Komplett-Rekonstruktionen sowie der Hebung der vertikalen Dimensionen im Seitenzahnbereich.

Indikationen
- Karies
- Alte Restaurationen
- Alle Füllungsklassen I–II
- Zahnfehlstellungen
- Zahnfrakturen
- Zahnverfärbungen
- Verblendung alter Kronen
- Anatomische Fehbildungen
- Abrasion
- Erosion
- Kosmetische Korrektur
- Heben der vertikalen Dimension im Seitenzahnbereich

Kontraindikationen
Bekannte Allergien auf einen der Bestandteile.

Nebenwirkungen
Es sind keine systemischen Nebenwirkungen bekannt. Kontaktallergien mit Produkten ähnlicher Zusammensetzung sind in Einzelfällen berichtet worden. In solchen Fällen ist die Anwendung abzusetzen und ein Arzt zu kontaktieren.

⚠ **Die Auswertung der klinischen Fachliteratur hat ergeben, dass folgende mögliche Nebenwirkungen und Risiken bei der Anwendung dieses Produkts auftreten können:**

Biologische Komplikationen
- Sekundärkaries
- Endodontische Komplikationen
- Parodontalerkrankungen
- Blutungen
- Postoperative Sensibilität

Technische Komplikationen
- Retentionsverlust
- Oberflächenverschleiß
- Oberflächenrauigkeit
- Verfärbungen
- Geringe Verschleißfestigkeit
- Materialbruch
- Chipping und Randspaltbildung
- Restaurationsverlust

Vorgesehene Anwender
Die Produkte sind ausschließlich für die Anwendung durch Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag bestimmt.

Patientenpopulation
Abgesehen von den genannten Kontraindikationen gibt es keine Einschränkungen bei der Patientenpopulation.

Klinischer Nutzen
Der beabsichtigte klinische Nutzen von edelweiss OCCLUSIONVD ergibt sich aus ihrer Zweckbestimmung. edelweiss OCCLUSIONVD werden als anatomische Grundlage für Einzel- oder Komplett-Rekonstruktionen sowie zur Hebung der vertikalen Dimensionen im Seitenzahnbereich verwendet.

Zusammensetzung
Bariumglas
Bis-GMA-basierte Matrix aus Dentalkunststoffen
Pigmente
Zusätzstoffe
Katalysator

Anwendung

⚠ **Die Verwendung eines Kofferdams wird, wo möglich, empfohlen.**

1. **Zahnreinigung**
Den zu versorgenden Zahn und dessen mesiale und distale Nachbarn mit fluorfreier Reinigungspaste reinigen. Interdentales Anrauhen/Reinigen mit Abrasivstrips.

2. **Auswahl der Zahnform**
Die Auswahl der Zahnform erfolgt mit der mitgelieferten Formschablone (edelweiss OCCLUSIONVD Sizing Guide). Die Formschablone wird über die zu restaurierenden Zähne gelegt, wobei die auf der transparenten Folie sichtbaren Konturen zur Auswahl des besten passenden edelweiss OCCLUSIONVD dienen.

3. **Auswahl der Schmelz- und Dentinfarbe**
Die Farbauswahl erfolgt vor der Trockenlegung und wird bei Tageslicht oder unter Tageslichtlampen mit dem edelweiss Shade Guide bestimmt.
3.1. Farbauswahl
Dentin-Farbbestimmung im zervikalen Bereich mit dem Dentin-Farbstäbchen durchführen, da hier der Farbton am ausgeprägtesten ist. Dentin-Stäbchen in die Enamel VENEER-Schale einsetzen.
3.2 Wahl der Farbhelligkeit
Kompositfarbe auswählen bei stark zerstörten oder verfärbten Zähnen wird eine Dentinmasse empfohlen, um eine homogene Farbgebung zu erreichen.

4. **Zahnpräparation**
Je nach Indikation möglichst minimal invasiv.
4.1. Matrizen / Interdentalkeile
Zum Schutz und zur Separation der Nachbarzähne ein dünnes, transparentes Matrizenband anlegen. Bei Bedarf die Matrize approximal mit Interdentalkeilen fixieren.

5. **Vorbehandlung des edelweiss OCCLUSIONVD**
5.1. edelweiss OCCLUSIONVD einpassen.
5.2. Zur verbesserten Haftung wird das edelweiss OCCLUSIONVD auf der Innenfläche mit 25 µm oder 50 µm Aluminiumoxid sandgestrahlt oder mit einem Diamantinstrument angerauht.
5.3. Zur Befestigung der Restauration kann ein handelsübliches Kompositadhäsiv oder Schmelzadhäsiv (z. B. edelweiss VENEER BOND, Parkell Add&Bond Adhesive Composite Primer, Bisco All-Bond, Clearfil SE Bond, etc.) verwendet werden. Der Haftvermittler wird auf die Innenfläche des edelweiss OCCLUSIONVD aufgetragen und lichtgehärtet. Die Gebrauchsanweisung des Herstellers des Haftvermittlers ist zu beachten.

6. **Vorbehandlung der präparierten Zahnfläche**
6.1. Trockenlegung und Reinigung der Präparation. Während des adhäsiven Kleb-/Zementierungsprotokolls das Behandlungsfeld sorgfältig trockenlegen – vorzugsweise mit Kofferdam oder alternativ mit Watterollen und Speichelsauger.
6.2. Die Zahnoberfläche mithilfe eines Gummikelchs und einer öl- und fluoridfreien Reinigungspaste reinigen und mit Wasserspray abspülen. Anschließend mit öl- und wasserfreier Luft sanft verblasen. Eine Übertrocknung ist zu vermeiden.
6.3. 37 %ige Phosphorsäure auf den präparierten Schmelz applizieren und anschließend das Ätzgel auf das präparierte Dentin fließen lassen. Die Gebrauchsanweisung des Herstellers des Ätzgels ist zu beachten.
6.4. Gründlich mit Wasser abspülen und sanft mit Druckluft verblasen.
6.5. Beginnend am Schmelz, die zu behandelnden Zahnflächen gründlich mit dem Dentinadhäsiv/Adhäsiv benetzen. Das Adhäsiv mindestens 20 Sekunden sanft in Oberfläche des Zahns einmassieren und gemäß deren Herstellerangaben lichthärten.

7. **Zementierung der edelweiss OCCLUSIONVD**
7.1. Für die Zementierung der edelweiss OCCLUSIONVD wird die Verwendung eines lichthärtenden kunststoffbasierten Komposits empfohlen. Die Gebrauchsanweisung des Herstellers bezüglich der Vorbehandlung des Zahns befolgen.
7.2. Das lichthärtende kunststoffbasierte Komposit auf das edelweiss OCCLUSIONVD applizieren und dieses auf dem präparierten Zahn positionieren.
7.3. Bei Bedarf die Kavität sowie die lingualen und bukkalen Bereiche mit mehreren Schichten Komposit aufbauen.
7.3. Ca. 1 cm des Komposit-Streifens auf die Fingerspitze auftragen, zu einer Kugel rollen und die Komposit-Kugel mit der Fingerspitze in die Innenseite des edelweiss OCCLUSIONVD eindrücken.
7.4. Komposit mit Instrument (Spatel) gleichmäßig im edelweiss OCCLUSIONVD verteilen.
7.5. Komposit-Überschüsse adaptieren und überschüssiges Material entfernen.
Durch zuvor gelegte Matrizenbänder wird das Verblocken der Zähne verhindert.
7.6. Mit einer Polymerisationslampe für 2 Sekunden lichthärten und anschließend überschüssiges Kompositmaterial entfernen.
7.7. Abschließende Lichthärtung für 20 Sekunden auf allen Oberflächen und Rändern mit einem Polymerisationsgerät mit einer Lichtleistung von 1000 mW/cm² durchführen.

8. **Ausarbeiten und Polieren**
Nach der adhäsiven Befestigung der Restauration die Okklusion/Artikulation mit geeigneten Finierinstrumenten einstellen.
Die interproximalräume mit Finger-Strips bearbeiten und anschließend mit Polier-Strips polieren.
Die Zervikalbereiche mit Silikon-Polierkelchen polieren.
Endpolitur und mit Silikonpolierern und Baumwoll-/Leinenschwabbeln durchgeführt.

9. **Indirekte Anwendung auf dem Gussmodell**
Durch Unterfüttern der vorfabrizierten Kauflächen auf bestehenden Gussmodell-Kauflächen mit Komposit, schafft man einfach einen neuen funktionstüchtigen biomechanischen, ausbalancierten und rundlaufenden Kauapparat. Infolge werden die Okklusionen vom Modell auf die Okklusionen im Mund (Patienten übertragen und mittels Bonding geklebt sowie mit Composite zementiert.
Die Oberkiefer- und Unterkiefermodelle werden in habitueller Verzahnung einartikuliert.
Mit Bissregistriermaterial (Silikon) wird eine okklusale Abformung hergestellt, welche den Zwischenraum von Oberkiefer zu Unterkiefer im Artikulator exakt festhält.
Mittels des Bissregistrats (Silikon) wird eine Feinanpassung der direkte Applikation der vorgefertigten Okklusionen (im Mund des Patienten) erfolgen. Das Silikon Bissregistrat wird jeweils einseitig (links od. rechts) auf die Okklusion des Patienten platziert. Also wenn der linke Quadrant mit Okklusionen versorgt wird, fixiert der rechte Quadrant anhand des Silikonregistrates beim zubeissen (ersetzt den Stützstift beim schliessen des Artikulators) die Höhe und Position der Bisserhebung und somit die finale Position der linkseitig mit Composite unterfütterten sowie mit Bonding verklebten Okklusionen.
Wenn der linke Quadrant mit Okklusionen versorgt ist, wird der rechte Quadrant behandelt. Jetzt kann man optional von dem bereits mit Okklusionen versorgten Quadranten (links) in Kombination mit dem im Artikulator erstellten Silikonregistrat (rechts) ein weiteres Silikonregistrat herstellen, das die bereits gewonnene Oberkiefer und Unterkiefer Okklusionsbeziehung (links) zusätzlich während der Versorgung des rechten Quadranten mit Okklusionen beim zubeissen führt sowie fixiert. Geübte Anwender können auf dieses Silikonregistrat (z. B. links) verzichten, weil der Patient nun beim Zubeißen bzw. beim finalen Positionieren der Okklusionen vor dem Aushärten durch den Behandler, links bereits auf die neu gewonnene Okklusion/Bisserhebung beißt.
Nach Befestigung aller Okklusionen wird abschliessend reokkludiert bis die gewünschten Kontaktpunkte erzielt werden.

⚠ **Wiederverwendbarkeit**
edelweiss OCCLUSIONVD werden als Produkte für den Einmalgebrauch in Verkehr gebracht. edelweiss OCCLUSIONVD sind ausschließlich für den Einmalgebrauch bestimmt. Produkte für den Einmalgebrauch dürfen nicht wiederverwendet werden, da sie nicht dafür ausgelegt sind, nach dem ersten Gebrauch wie vorgesehen zu funktionieren.

Entsorgung
Am Ende der Lebensdauer sind die Produkte ordnungsgemäß zu entsorgen. Die nationalen Vorschriften und Entsorgungsrichtlinien sind dabei zu beachten.

⚠ **Wichtig**
Um ein optimales Ergebnis zu gewährleisten, wird die Anwendung in Kombination mit allen edelweiss Komponenten empfohlen.

⚠ **Meldepflicht**
Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorkommnisse müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist, gemeldet werden.

Kurzbericht über Sicherheit und klinische Leistung
Ein Kurzbericht über Sicherheit und klinische Leistung gemäß Verordnung (EU) 2017/745, Art. 32, ist unter folgender Webadresse verfügbar: https://ec.europa.eu/tools/eudamed

Stand der Information
2026-02

Mode d'emploi — Français

Remarques importantes

Lire attentivement ce mode d'emploi avant chaque utilisation et le conserver dans un endroit facilement accessible par l'utilisateur ou le personnel technique concerné.

Lire attentivement les mises en garde signalées par ce symbole. Une utilisation inappropriée des produits peut entraîner une blessure grave du patient, des utilisateurs ou de tiers.

Rx only — Produits exclusivement vendus aux dentistes et laboratoires dentaires ou à leurs représentants. Tenir hors de la portée des enfants. Utilisation exclusivement réservée aux dentistes !

REF — Le mode d'emploi est valable pour les edelweiss OCCLUSIONVD ayant les références suivantes : 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Description du produit
Les coques améliorées edelweiss OCCLUSIONVD sont des coques en composite nanohybride hautement chargé préfabriquées, polymérisées et radio-opaques. La forme occlusale et anatomique de la fine coque dentaire sert au recouvrement direct de dents postérieures unitaires ou multiples. Les coques edelweiss OCCLUSIONVD sont scellées avec un ciment composite résine adhésif, ce qui assure la stabilité de toute la restauration. Le composite est tout d'abord appliqué dans la coque dentaire avant son scellement. La teinte du composite transparaît à travers la coque dentaire, et la dent restaurée a une teinte qui correspond à celle des autres dents.

Destination
Les coques edelweiss OCCLUSIONVD forment la base anatomique pour les reconstructions unitaires ou complètes et pour rehausser la dimension verticale dans la région postérieure.

Indications
- Caries
- Restaurations anciennes
- Toutes les classes d'obturation I–II
- Malpositions dentaires
- Fractures dentaires
- Tâches sur les dents
- Revêtement d'anciennes couronnes
- Malformations anatomiques
- Abrasion
- Erosion
- Correction cosmétique
- Augmentation de la dimension verticale dans la zone postérieure

Contre-indications
En cas d'allergie connue à l'un des composants.

Effets secondaires
Aucun effet secondaire systémique n'est connu. Des allergies de contact avec des produits ayant une composition similaire ont été signalées dans des cas isolés. En cas d'allergie de contact, interrompre l'utilisation et consulter un médecin.

⚠ **L'analyse des articles cliniques révèle que l'utilisation de ce produit les effets secondaires et risques suivants :**

Complications biologiques
- Caries secondaires
- Complications endodontiques
- Maladie parodontale
- Saignement
- Sensibilité postopératoire

Complications techniques
- Perte de rétention
- Dégradation superficielle
- Rugosité superficielle
- Dyschromie
- Faible résistance à l'usure
- Fracture du matériau
- Ébréchure et formation d'un hiatus marginal
- Décollage

Utilisateurs cibles
Les produits sont exclusivement destinés à une utilisation par les dentistes et les laboratoires dentaires ou sur leur prescription.

Population de patients
Aucune restriction ne s'applique à la population de patients en dehors des contre-indications susmentionnées.

Bénéfice clinique
Le bénéfice attendu des coques edelweiss OCCLUSIONVD résulte de leur destination. Les coques edelweiss OCCLUSIONVD sont utilisées pour les reconstructions unitaires ou complètes et pour rehausser les dimensions verticales dans la région postérieure.

Composition
Verre au baryum
Matrice à base de Bis-GMA fabriquée avec des résines dentaires
Pigments
Additifs
Catalyseur

Application

⚠ **L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée à chaque fois que possible.**

1. **Nettoyage des dents**
Nettoyer la dent à traiter ainsi que les dents adjacentes mésiales et distales à l'aide d'une pâte à nettoyer sans fluorure. Rugosifier/nettoyer les espaces interdentaires avec des bandes abrasives.

2. **Choix de la forme de la dent**
La forme de la dent est choisie au moyen du guide des tailles fourni (edelweiss OCCLUSIONVD Sizing Guide). Le guide des tailles est placé sur les dents à restaurer, et les contours visibles sur le film transparent permettent de choisir la coque edelweiss OCCLUSIONVD qui convient le mieux.

3. **Choix des teintes d'émail et de dentine**
Le choix de la teinte est fait avant le séchage au moyen du teintier edelweiss Shade Guide, en plein jour avec une lumière ambiante naturelle ou avec une source lumineuse reproduisant la clarté naturelle.
3.1. Choix de la teinte
Déterminer la teinte dentine dans les zones buccale et occlusale avec la barrette de teinte dentine car il s'agit de l'endroit où la teinte est la plus prononcée. Insérer la barrette dentine dans la coque Enamel VENEER.
3.2. Choix de la luminosité de la couleur
Si les dents sont très endommagées ou très colorées, au moment de choisir la couleur du composite, nous recommandons une masse dentine, qui permettra d'obtenir un résultat couleur homogène.

4. **Préparation de la dent**
La moins invasive possible, selon l'indication.
4.1. Matrice / coins interdentaires
Mettre en place une fine matrice transparente pour protéger et séparer les dents adjacentes. Le cas échéant, fixer la matrice en position interproximale avec des coins interdentaires.

5. **Prétraitement des edelweiss OCCLUSIONVD**
5.1. Ajuster le positionnement des edelweiss OCCLUSIONVD.
5.2. Pour améliorer l'adhérence, la face interne des edelweiss OCCLUSIONVD est sablée avec de l'oxyde d'aluminie de 25 µm ou 50 µm ou rendue rugueuse avec un diamant.
5.3. Une résine adhésive ou un adhésif amélaire du commerce (par exemple « edelweiss VENEER BOND », « Parkell Add&Bond Adhesive Composite Primer », « Bisco All-Bond », « Clearfil SE Bond », etc.) peut être utilisée pour coller la restauration. L'adhésif est appliqué sur l'intrados de edelweiss OCCLUSIONVD puis durci à l'être photopolymérisé. Suivre impérativement le mode d'emploi du fabricant de l'adhésif.

6. **Prétraitement de la surface dentaire préparée**
6.1. Isolation et nettoyage de la préparation : pendant la procédure de collage/scellement adhésif, isolation efficace du champ opératoire – de préférence avec une digue en caoutchouc ou avec des rouleaux de coton et une pompe à salive.
6.2. Nettoyer la surface dentaire avec une brossette à polir et une pâte de nettoyage sans huile et sans fluor, puis rincer avec un jet d'eau. Sécher ensuite légèrement avec un jet d'air exempt d'eau et d'huile. Éviter un séchage trop prononcé.
6.3. Appliquer un gel à base d'acide phosphorique à 37 % sur l'émail préparé, puis faire couler l'agent de mordançage sur la dentine préparée. Suivre impérativement le mode d'emploi du fabricant de l'agent de mordançage.
6.4. Rincer abondamment à l'eau puis sécher délicatement avec un jet d'air comprimé.
6.5. En commençant par l'émail, bien recouvrir les surfaces dentaires à traiter d'adhésif dentinaire. L'adhésif doit minutieusement être appliqué sur la surface dentaire par un frottement doux pendant au moins 20 secondes avant d'être photopolymérisé conformément aux instructions du fabricant.

7. **Scellement des coques edelweiss OCCLUSIONVD**
7.1. Il est recommandé d'utiliser une résine composite photopolymérisable pour le scellement des coques edelweiss OCCLUSIONVD. Suivre le mode d'emploi du fabricant pour le prétraitement de la dent.
7.1. La résine composite photopolymérisable est appliquée sur les coques edelweiss OCCLUSIONVD avant d'être positionnement sur la dent préparée.
⚠ Le cas échéant, reconstruire la cavité ainsi que les zones linguale et buccale avec plusieurs couches de composite.
7.3. Appliquer env. 1 cm de composite sur le côté de gil edelweiss OCCLUSIONVD, en faire une boule, et presser cette boule composite, du bout du doigt, dans la partie intérieure de edelweiss OCCLUSIONVD.
7.4. Appliquer uniformément le composite dans edelweiss OCCLUSIONVD à l'aide de la spatule.
7.5. Adapter les excès de composite et retirer la matière excédentaire.
Les bandes matrices mises en place au préalable évitent l'adhérence entre les dents.
7.6. Photopolymériser avec une lampe pendant 2 secondes puis éliminer tout le matériau composite en excès.
7.7. Procéder à la photopolymérisation finale pendant 20 secondes sur toutes les surfaces et tous les bords avec une lampe d'une intensité de 1000 mW/cm².

8. **Finition et polissage**
Une fois la restauration scellée avec un adhésif, ajuster l'occlusion/articulation avec des instruments de finition adaptés.
Travailler les zones interproximales avec des bandelettes manuelles puis polir avec des bandelettes de polissage.
Polir les zones cervicales avec une coupe de polissage en silicone.
Le polissage final est réalisé avec des polisseurs en silicone et des tampons en coton/tissu.

9. **Application indirecte sur modèle coulé**
En revêtant de composite les surfaces occlusales préfabriquées d'après les surfaces occlusales d'un modèle coulé existant, il est possible de créer simplement un nouvel appareil masticatoire biomécanique, équilibré et de fonctionnement régulier. Ensuite, les occlusions sont retranscrites, à partir du modèle, sur les occlusions des patients, collées par bonding et fixées avec du composite.
Les modèles maxillaires et mandibulaires sont articulés avec la position occlusale habituelle.
Un matériau d'enregistrement de l'occlusion (silicone) est utilisé pour prendre une empreinte de l'occlusion qui reproduit avec précision l'espace entre le maxillaire et la mandibule dans l'articulateur.
Grâce à l'enregistrement siliconé fixe de l'occlusion, on peut appliquer directement de façon précise les occlusions préfabriquées (dans la bouche du patient). L'enregistrement de l'occlusion en silicone se place, dans chaque cas, d'un seul côté (à gauche ou à droite) sur l'occlusion du patient. Donc, quand on soigne le quadrant droit, le côté droit fixe la hauteur et la position de l'enregistrement de l'occlusion. Ainsi, les occlusions du quadrant droit seront engagéjourd'hui en de mond van de patiënt. Brengt de beetregistratie van silicone steeds aan een kant (links of rechts) aan op de occlusie van de patiënt. Als de linker kwadrant van occlusies wordt voorzien, fixeert de rechter kwadrant aan de hand van de beetregistratie van silicone (vervangt de steunpen bij het sluiten van de articulator) bij het dichtbijten de hoogte en de positie van de beetverhoging van de dus en eindpositie van de occlusies aan de linker kant die voorzien zijn van een rebasing van composiet en die met bonding zijn vastgezet.
Wanneer de linker kwadrant is voorzien van occlusies, wordt ook de rechter kwadrant behandeld. Nu kan van de kwadranten die reeds van occlusies zijn voorzien (links) optioneel een extra beetregistratie van silicone worden gemaakt, in combinatie met de in de articulator gemaakte beetregistratie (rechts). Daarmee kan de occlusierelatie van bovenkaak en onderkaak (links) die al is vastgesteld worden gebruikt als de rechter kwadranten van occlusies worden voorzien. Hij dient dan bij het dichtbijten voor geleiding en fixatie. Ervaren gebruikers kunnen deze silicoonen beetregistratie (bijvoorbeeld aan de linkerkant) aangezien de patiënt tijdens het bijten nu al bijt op de nieuw verkregen occlusie of beethoogte of de definitieve plaatsing van de occlusies aan de linkerkant respectievelijk vóór uitharding door de behandelend arts.
Nadat de linker kwadrant van de occlusies is voorzien van beetregistratie van silicone (vervangt de steunpen) bij het sluiten van de articulator) bij het dichtbijten de hoogte en de positie van de beetverhoging van de dus en eindpositie van de occlusies aan de linker kant die voorzien zijn van een rebasing van composiet en die met bonding zijn vastgezet.
Wanneer de linker kwadrant is voorzien van occlusies, wordt ook de rechter kwadrant behandeld. Nu kan van de kwadranten die reeds van occlusies zijn voorzien (links) optioneel een extra beetregistratie van silicone worden gemaakt, in combinatie met de in de articulator gemaakte beetregistratie (rechts). Daarmee kan de occlusierelatie van bovenkaak en onderkaak (links) die al is vastgesteld worden gebruikt als de rechter kwadranten van occlusies worden voorzien. Hij dient dan bij het dichtbijten voor geleiding en fixatie. Ervaren gebruikers kunnen deze silicoonen beetregistratie (bijvoorbeeld aan de linkerkant) aangezien de patiënt tijdens het bijten nu al bijt op de nieuw verkregen occlusie of beethoogte of de definitieve plaatsing van de occlusies aan de linkerkant respectievelijk vóór uitharding door de behandelend arts.
Nadat de linker kwadrant van occlusies wordt verwijderd, behandelen den hoje kwadrant. Nu kan man ofter ønske forberede en ekstra silikonebidregistrering fra kvadranten, der allerede er gendannet med okklusioner (til venstre) kombineret med silikonebidregistreringen fra kvadranten, der allerede er forberedt med okklusioner, som desuden guider og fikserer det allerede opnåede okklusale forhold mellem over- og underkæben (til venstre), når der bides sammen. Erfarne brugere kan undlade denne silikonebregistrering (f.eks. på venstre side), da patienten allerede nu bider sammen på den nygenerede okklusion under sammenbindingen eller hærdningen udført af den behandlende tandlæge.
Efter fiksering af alle okklusioner skal der udføres reokklusion, indtil de ønskede kontaktpunkter er opnået.

⚠ **Genanvendelighed**
edelweiss OCCLUSIONVD markedsføres som værende til "engangsbrug". edelweiss OCCLUSIONVD er kun beregnet til engangsbrug. Engangsprodukter må ikke genbruges, da de som følge af deres design ikke er beregnet til at fungere i overensstemmelse med deres formål efter den første brug.

Bortskaffelse
Bortskaf udstyret korrekt ved enden af produktleveticen. De nationale forskrifter og retningslinjer for bortskaffelse skal overholdes.

⚠ **Vigtigt**
For at sikre optimale resultater anbefaler vi at bruge produkterne sammen med alle edelweiss-komponenter.

⚠ **Indberetningspligt**
Alle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med udstyret, skal indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er hjemmehørende.

Sammenfatning af sikkerhed og klinisk ydeevne
Der kan findes en sammenfatning af sikkerhed og klinisk ydeevne i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745, art. 32, på følgende webadresse: https://ec.europa.eu/tools/eudamed

Dato for brugsanvisningens udgivelse
2026-02

Istruzioni per l'uso — Italiano

Note importanti

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di ogni utilizzo e conservare in modo che siano facilmente accessibili all'utilizzatore o al personale tecnico competente.

Leggere attentamente le avvertenze contrassegnate da questo simbolo. Un uso improprio dei prodotti può causare gravi lesioni al paziente, agli utilizzatori o a terze parti.

Rx only — Può essere fornito solo a dentisti e laboratori odontotecnici o per loro conto. Tenere fuori dalla portata di bambini! Solo per uso odontoiatrico!

REF — Le presenti Istruzioni per l'uso si applicano a edelweiss OCCLUSIONVD con i seguenti codici articolo: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Descrizione del prodotto
Gli edelweiss OCCLUSIONVD sono gusci di smalto in composito nano-ibrido altamente riempito, prefabricati, polimerizzati e radiopachi. La forma occlusale e anatomica del guscio dentale sottile ne consente l'utilizzo per il rivestimento diretto di denti posteriori singoli o multipli. Le edelweiss OCCLUSIONVD vengono f

⚠ **Pienākums ziņot**
Par visiem nopietnajiem incidentiem, kas radušies saistībā ar šo ierīci, ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā ir reģistrēts lietotājs un/vai pacients.

Drošuma un klīniskās veiktspējas kopsavilkuma ziņojums
Drošuma un klīniskās veiktspējas kopsavilkuma ziņojums saistībā ar Regulas (ES) 2017/745 32. pantu ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: https://ec.europa.eu/tools/eudamed

Lietošanas instrukcijas izdošanas datums
2026-02

Instrukcja użycia — Polski

Ważne informacje
Przed każdym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użycia i przechowywać ją w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika lub odpowiedniego personelu technicznego.

⚠ Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia oznaczone tym symbolem. Nieprawidłowe użytkowanie produktów może skutkować poważnymi obrażeniami pacjenta, użytkowników lub osób trzecich.

℞only Dostawa wyłącznie do lekarzy dentystów i laboratoriów dentystycznych lub na ich zlecenie. Trzymać z dala od dzieci! Wyłącznie do użytku przez stomatologów!

REF Instrukcja użycia dotyczy edelweiss OCCLUSION™ o następujących numerach katalogowych: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Opis produktu
edelweiss OCCLUSION™ są prefabrykowanymi, polimeryzowanymi, nieprzepuszczającymi promieniowania, zawierającymi dużą ilość wypełniacza, nanohybrydowymi, kompozytowymi nakładkami na szkliwo. Okluzyjny i anatomiczny kształt ciekniej nakładki na ząb służy do bezpośredniego licowania pojedynczych lub wielu zębów bocznych. edelweiss OCCLUSION™ cementuje się na miejscu przy użyciu adhezyjnego cementu kompozytowego na bazie żywicy, dzięki czemu uzyskuje się stabilną całość całego uzupełnienia. Kompozyt napierw wprowadza się do nakładki na ząb i cementuje z nią. Odcień kompozytu przebwituje przez nakładkę na ząb, a odbudowany ząb ma odcień pasujący do pozostałych zębów.

Przewidziane zastosowanie
edelweiss OCCLUSION™ stanowią anatomiczną podstawę dla pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz dla zwiększenia wymiaru pionowego w obszarze bocznym.

Wskazania
- Próchnica
- Stare uzupełnienia protetyczne
- Wypełnienia wszystkich klas I–II
- Wady zgryzu
- Złamania zębów
- Przebarwienia zębów
- Licowanie starych koron
- Deformacje anatomiczne
- Abrazja
- Erozja
- Korekta kosmetyczna
- Podniesienie wymiaru pionowego w obszarze zębów bocznych

Przeciwwskazania
W przypadku znanych alergii na dowolny ze składników.

Działania niepożądane
Nie są znane ogólnoustrojowe działania niepożądane. W pojedynczych przypadkach zgłaszano alergie kontaktowe na produkty o podobnym składzie. W takich przypadkach należy przerwać stosowanie i skontaktować się z lekarzem.

⚠ **Analiza piśmiennictwa klinicznego wykazała, że następujące możliwe działania niepożądane i zagrożenia mogą wynikać ze stosowania tego produktu:**

Powikłania biologiczne
- Próchnica wtórna
- Powikłania endodontyczne
- Choroba przyzębia
- Krwawienie
- Wrażliwość pozabiegowa

Powikłania techniczne
- Utrata retencji
- Degradacja powierzchni
- Chropowatość powierzchni
- Przebarwienie
- Mała odporność na zużycie
- Pęknięcie materiału
- Odpryski i powstawanie szczelin brzeżnych
- Odklejenie (debonding)

Przewidziani użytkownicy
Produkty są przeznaczone do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów i laboratoria dentystyczne lub na ich zlecenie.

Populacja pacjentów
Nie ma żadnych ograniczeń dotyczących populacji pacjentów, z wyjątkiem wymienionych przeciwwskazań.

Korzyść kliniczna
Przewidziane korzyści kliniczne ze stosowania edelweiss OCCLUSION™ wynikają z ich przewidzianego zastosowania. edelweiss OCCLUSION™ stosuje się do pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz do zwiększania wymiarów pionowych w obszarze bocznym.

Skład
Szkło barowe
Matryca na bazie Bis-GMA wykonana z żywic stomatologicznych
Barwniki
Dodatki
Katalizator

Aplikacja
⚠ **Użycie koferdamu jest zalecane w każdym możliwym przypadku.**
1. **Oczyszczenie zęba**
Należy oczyścić ząb używając do tego pasty niezawierającej fluoru. Przestrzenie międzyzębowe powinny być także oczyszczone za pomocą pasków ściernych.

Souhrn údajů o bezpečnosti a klinické funkci
Souhrn údajů o bezpečnosti a klinické funkci podle čl. 32 nařízení (EU) 2017/745 je dostupný na webu: https://ec.europa.eu/tools/eudamed

Datum vydání návodu k použití
2026-02

Használati utasítás — Magyar

Fontos megjegyzés
℞only Minden használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és tartsa a felhasználó vagy az illetékes műszaki személyzet számára könnyen hozzáférhető helyen.

⚠ Figyelmesen olvassa el az ezzel a szimbólummal jelzett figyelmeztetéseket. A termékek nem megfelelő használata súlyos sérülést okozhat a betegnek, a felhasználóknak vagy harmadik személyeknek.

℞only Kizárólag fogorvosok és fogászati laboratóriumok számára vagy azok megbízásából szállítható. Gyermekektől távol tartandó! Kizárólag fogorvosok általi használatra!

REF A használati utasítás a következő cikkszámú edelweiss OCCLUSION™ érvényes: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Termékleírás
Az edelweiss OCCLUSION™ termékek előregyártott, polimerizált, röntgensugárzást át nem eresztő, erősen feltöltött nanohibrid kompozitból készült zománcfedők. A vékony foghéj okklúzális és anatómiai alakját egy vagy több hátsó fog közvetlen leplezésére használják. Az edelweiss OCCLUSION™ termékeket ragasztó műgyanta-alapú kompozit cementtel ragasztják a helyükre, ami a teljes pótlás stabil egységét eredményezi. A kompozitot először a foghéjba töltik, majd a foghéjjal együtt becementezik. A kompozit szine átragyog a foghéjon, és a helyreállított fog a többi foghoz illeszkedő színben jelenik meg.

Rendeltetés
Az edelweiss OCCLUSION™ termékek anatómiai alapot képeznek az egyedi vagy teljes rekonstrukciókhoz, valamint a vertikális dimenzió megemeléséhez a hátsó régióban.

Javallatok
- Fogszuvasodás
- Régi restaurációk
- Minden típusú osztály (I–II)
- Nem illeszkedő fogak
- Fogtörések
- Fogelszíneződés
- Régi koronák leplezése
- Anatómiai rendellenesség
- Abrázió
- Erózió
- Kozmetikai jellegű korrekciók
- A függőleges méret megnövelése a hátsó régióban

Ellenjavallatok
Ismert allergia esetén valamelyik összetevőre.

Mellékhatások
Szisztémás mellékhatások nem ismertek. Elszigetelt esetekben hasonló összetételű termékekkel kapcsolatos kontaktallergiákról számoltak be. Ilyen esetekben hagyja abba a használatot, és forduljon orvoshoz.

⚠ **A klinikai szakirodalom elemzése alapján a termék használata a következő lehetséges mellékhatásokkal és kockázatokkal járhat:**

Biológiai szövődmények
- Másodlagos fogszuvasodás
- Endodontiai szövődmények
- Parodontális patológia
- Vérzés
- Posztoperatív érzékenység

Technikai szövődmények
- A retenció elvesztése
- Felületi degradáció
- Felületi érdesség
- Elszíneződés
- Alacsony kopásállóság
- Anyagtörés
- Letöredezés és marginális rés kialakulása
- Leválás

Tervezett felhasználók
A termékek kizárólag fogorvosok és fogászati laboratóriumok vagy azok megbízásából történő használatra szolgálnak.

Betegpopuláció
A betegpopulációra vonatkozóan nincsenek korlátozások, kivéve a fent említett ellenjavallatokat.

Klinikai előny
Az edelweiss OCCLUSION™ termékek tervezett klinikai előnye a rendeltetésükből adódik. Az edelweiss OCCLUSION™ termékeket egyedi vagy teljes rekonstrukciókhoz, valamint a hátsó régió vertikális méretének növeléséhez használják.

Összetétel
Üveglisztek
Fogászati műgyantákból készült Bis-GMA alapú mátrix
Pigmentek
Adalékanyagok
Katalizátor

Alkalmazás
⚠ **Amikor csak lehetséges, kofferdam használata javasolt.**
1. **A fogak megtisztítása**
Tisztítás nélkül a kezelendő fogat, valamint a szomszédos meziális és disztális fogakat fluoridmentes tisztítópasztával. Az interdentális területeket érdesítse fel/tisztítsa meg csiszolócsíkokkal.

Souhrn údajů o bezpečnosti a klinické funkci
Souhrn údajů o bezpečnosti a klinické funkci podle čl. 32 nařízení (EU) 2017/745 je dostupný na webu: https://ec.europa.eu/tools/eudamed

Datum vydání návodu k použití
2026-02

Instrukcja użycia — Polski

Ważne informacje
Przed każdym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użycia i przechowywać ją w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika lub odpowiedniego personelu technicznego.

⚠ Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia oznaczone tym symbolem. Nieprawidłowe użytkowanie produktów może skutkować poważnymi obrażeniami pacjenta, użytkowników lub osób trzecich.

℞only Dostawa wyłącznie do lekarzy dentystów i laboratoriów dentystycznych lub na ich zlecenie. Trzymać z dala od dzieci! Wyłącznie do użytku przez stomatologów!

REF Instrukcja użycia dotyczy edelweiss OCCLUSION™ o następujących numerach katalogowych: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Opis produktu
edelweiss OCCLUSION™ są prefabrykowanymi, polimeryzowanymi, nieprzepuszczającymi promieniowania, zawierającymi dużą ilość wypełniacza, nanohybrydowymi, kompozytowymi nakładkami na szkliwo. Okluzyjny i anatomiczny kształt cienkiej nakładki na ząb służy do bezpośredniego licowania pojedynczych lub wielu zębów bocznych. edelweiss OCCLUSION™ cementuje się na miejscu przy użyciu adhezyjnego cementu kompozytowego na bazie żywicy, dzięki czemu uzyskuje się stabilną całość całego uzupełnienia. Kompozyt napierw wprowadza się do nakładki na ząb i cementuje z nią. Odcień kompozytu przebwituje przez nakładkę na ząb, a odbudowany ząb ma odcień pasujący do pozostałych zębów.

Przewidziane zastosowanie
edelweiss OCCLUSION™ stanowią anatomiczną podstawę dla pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz dla zwiększenia wymiaru pionowego w obszarze bocznym.

Wskazania
- Próchnica
- Stare uzupełnienia protetyczne
- Wypełnienia wszystkich klas I–II
- Wady zgryzu
- Złamania zębów
- Przebarwienia zębów
- Licowanie starych koron
- Deformacje anatomiczne
- Abrazja
- Erozja
- Korekta kosmetyczna
- Podniesienie wymiaru pionowego w obszarze zębów bocznych

Przeciwwskazania
W przypadku znanych alergii na dowolny ze składników.

Działania niepożądane
Nie są znane ogólnoustrojowe działania niepożądane. W pojedynczych przypadkach zgłaszano alergie kontaktowe na produkty o podobnym składzie. W takich przypadkach należy przerwać stosowanie i skontaktować się z lekarzem.

⚠ **Analiza piśmiennictwa klinicznego wykazała, że następujące możliwe działania niepożądane i zagrożenia mogą wynikać ze stosowania tego produktu:**

Powikłania biologiczne
- Próchnica wtórna
- Powikłania endodontyczne
- Choroba przyzębia
- Krwawienie
- Wrażliwość pozabiegowa

Powikłania techniczne
- Utrata retencji
- Degradacja powierzchni
- Chropowatość powierzchni
- Przebarwienie
- Mała odporność na zużycie
- Pęknięcie materiału
- Odpryski i powstawanie szczelin brzeżnych
- Odklejenie (debonding)

Przewidziani użytkownicy
Produkty są przeznaczone do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów i laboratoria dentystyczne lub na ich zlecenie.

Populacja pacjentów
Nie ma żadnych ograniczeń dotyczących populacji pacjentów, z wyjątkiem wymienionych przeciwwskazań.

Korzyść kliniczna
Przewidziane korzyści kliniczne ze stosowania edelweiss OCCLUSION™ wynikają z ich przewidzianego zastosowania. edelweiss OCCLUSION™ stosuje się do pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz do zwiększania wymiarów pionowych w obszarze bocznym.

Skład
Szkło barowe
Matryca na bazie Bis-GMA wykonana z żywic stomatologicznych
Barwniki
Dodatki
Katalizator

Aplikacja
⚠ **Użycie koferdamu jest zalecane w każdym możliwym przypadku.**
1. **Oczyszczenie zęba**
Należy oczyścić ząb używając do tego pasty niezawierającej fluoru. Przestrzenie międzyzębowe powinny być także oczyszczone za pomocą pasków ściernych.

Návod k použití — Český

Důležité poznámky
⚠ Před každým použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny a uchovávejte je na místě, kde k nim mají uživatelé nebo příslušní technici snadný přístup.

⚠ Pečlivě se seznamte s varováními označenými tímto symbolem. Nesprávné používání výrobků může způsobit vážné poranění pacienta, uživatele nebo třetí osoby.

℞only Dodává se pouze zubním lékařům a zubním laboratořím nebo na jejich objednávku. Uchovávejte mimo dosah dětí! Pouze pro použití zubními lékaři!

REF Tento návod k použití platí pro edelweiss OCCLUSION™ s těmito katalogovými čísly: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Popis výrobku
edelweiss OCCLUSION™ jsou prefabrikované, polymerované, radiopaární, vysoce plněné, nanohybridní kompozitní korunové zoubky. Okluzní a anatomický tvar tenké zubní skořápky se používá přímo jako fazeta na jeden nebo více zadních zubů. edelweiss OCCLUSION™ se cementují na místě adhezivním pryskyřičným kompozitním cementem. Výsledkem je stabilní celek celé restaurace. Nejprve se kompozitem vyplní zubní skořápka, která se pak nasadí na zub. Barva kompozitu prosvítá zubní sklovinu a ošetřený zub má odstín odpovídající ostatním zubům.

Určený účel
Fazety edelweiss OCCLUSION™ jsou anatomickým základem pro individuální nebo kompletní náhrady a pro zvýšení vertikálního rozměru v zadní oblasti.

Indikace
- Karies
- Staré náhrady
- Všechny výplně třídy I a II
- Nesouměrné zuby
- Fraktury zubů
- Zbarvení zubů
- Fazety na staré korunky
- Anatomické malformace
- Abraze
- Eroze
- Kosmetické korekce
- Úprava vertikálního rozměru v zadní oblasti

Kontraindikace
Známé alergie na některou ze složek.

Nežádoucí účinky
Nejsou známy žádné systémové nežádoucí účinky. U výrobků podobného složení byly hlášeny ojedinělé případy kontaktní alergie. V takových případech přerušte výrobek používat a vyhledejte lékaře.

⚠ **Vyhodnocením klinické literatury bylo zjištěno, že s používáním tohoto výrobku mohou být spojeny následující možné nežádoucí účinky a rizika:**

Biologické komplikace
- Sekundární karies
- Endodontické komplikace
- Periodontální patologie
- Krváceni
- Pozákroková citlivost

Technické komplikace
- Ztráta retence
- Degradace povrchu
- Tmavý povrch
- Zbarvení
- Nízká odolnost proti opotřebení
- Zlomení materiálu
- Odštěpnutí a vznik drobné mezery
- Odlepení

Určení uživatelé
Výrobky jsou určeny k použití výhradně zubními lékaři a zubními laboratořemi nebo na jejich objednávku.

Populace pacientů
S výjimkou uvedených kontraindikací neplatí pro populaci pacientů žádná omezení.

Klinický přínos
Určený klinický přínos fazet edelweiss OCCLUSION™ vyplývá z jejich určeného účelu. Fazety edelweiss OCCLUSION™ se používají na individuální nebo kompletní náhrady a na zvýšení vertikálního rozměru v zadní oblasti.

Složení
Barycové sklo
Pryskyřičná matice na bázi bis-GMA zhotovená z dentálních pryskyřic
Pigmenty
Aditiva
Katalyzátor

Použití
⚠ **Pokud to možné, doporučuje se použít kofferdam.**
1. **Vyčištění zubů**
Vyčistěte ošetřovaný zub včetně mezialního a distálního sousedících zubů čistící pastou bez fluoridů. Abrazivními pásky zdrsněte/vyčistěte mezizubní prostory.

Informacje ogólne
Przed każdym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użycia i przechowywać ją w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika lub odpowiedniego personelu technicznego.

⚠ Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia oznaczone tym symbolem. Nieprawidłowe użytkowanie produktów może skutkować poważnymi obrażeniami pacjenta, użytkowników lub osób trzecich.

℞only Dostawa wyłącznie do lekarzy dentystów i laboratoriów dentystycznych lub na ich zlecenie. Trzymać z dala od dzieci! Wyłącznie do użytku przez stomatologów!

REF Instrukcja użycia dotyczy edelweiss OCCLUSION™ o następujących numerach katalogowych: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Opis produktu
edelweiss OCCLUSION™ są prefabrykowanymi, polimeryzowanymi, nieprzepuszczającymi promieniowania, zawierającymi dużą ilość wypełniacza, nanohybrydowymi, kompozytowymi nakładkami na szkliwo. Okluzyjny i anatomiczny kształt cienkiej nakładki na ząb służy do bezpośredniego licowania pojedynczych lub wielu zębów bocznych. edelweiss OCCLUSION™ cementuje się na miejscu przy użyciu adhezyjnego cementu kompozytowego na bazie żywicy, dzięki czemu uzyskuje się stabilną całość całego uzupełnienia. Kompozyt napierw wprowadza się do nakładki na ząb i cementuje z nią. Odcień kompozytu przebwituje przez nakładkę na ząb, a odbudowany ząb ma odcień pasujący do pozostałych zębów.

Przewidziane zastosowanie
edelweiss OCCLUSION™ stanowią anatomiczną podstawę dla pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz dla zwiększenia wymiaru pionowego w obszarze bocznym.

Wskazania
- Próchnica
- Stare uzupełnienia protetyczne
- Wypełnienia wszystkich klas I–II
- Wady zgryzu
- Złamania zębów
- Przebarwienia zębów
- Licowanie starych koron
- Deformacje anatomiczne
- Abrazja
- Erozja
- Korekta kosmetyczna
- Podniesienie wymiaru pionowego w obszarze zębów bocznych

Przeciwwskazania
W przypadku znanych alergii na dowolny ze składników.

Działania niepożądane
Nie są znane ogólnoustrojowe działania niepożądane. W pojedynczych przypadkach zgłaszano alergie kontaktowe na produkty o podobnym składzie. W takich przypadkach należy przerwać stosowanie i skontaktować się z lekarzem.

⚠ **Analiza piśmiennictwa klinicznego wykazała, że następujące możliwe działania niepożądane i zagrożenia mogą wynikać ze stosowania tego produktu:**

Powikłania biologiczne
- Próchnica wtórna
- Powikłania endodontyczne
- Choroba przyzębia
- Krwawienie
- Wrażliwość pozabiegowa

Powikłania techniczne
- Utrata retencji
- Degradacja powierzchni
- Chropowatość powierzchni
- Przebarwienie
- Mała odporność na zużycie
- Pęknięcie materiału
- Odpryski i powstawanie szczelin brzeżnych
- Odklejenie (debonding)

Przewidziani użytkownicy
Produkty są przeznaczone do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów i laboratoria dentystyczne lub na ich zlecenie.

Populacja pacjentów
Nie ma żadnych ograniczeń dotyczących populacji pacjentów, z wyjątkiem wymienionych przeciwwskazań.

Korzyść kliniczna
Przewidziane korzyści kliniczne ze stosowania edelweiss OCCLUSION™ wynikają z ich przewidzianego zastosowania. edelweiss OCCLUSION™ stosuje się do pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz do zwiększania wymiarów pionowych w obszarze bocznym.

Skład
Szkło barowe
Matryca na bazie Bis-GMA zhotovená z dentálních pryskyřic
Pigmenty
Aditiva
Katalyzátor

Použití
1. **Vyčištění zubů**
Vyčistěte ošetřovaný zub včetně mezialního a distálního sousedících zubů čistící pastou bez fluoridů. Abrazivními pásky zdrsněte/vyčistěte mezizubní prostory.
2. **Výběr tvaru zubu**
Tvar zubu se vybírá podle dodané šablony velikostí (edelweiss OCCLUSION™ Sizing Guide). Šablonu přiložte na rekonstruované zuby a nejvhodnější fazetu edelweiss OCCLUSION™ vyberte podle obrysů, které jsou vidět na průhledné fólii.
3. **Výběr odstínu skloviny a dentinu**
Odstín se vybírá před sušením podle vzorníku edelweiss Shade Guide při jasném, přirozeném denním světlu nebo světlu, které napodobuje podmínky přirozeného denního světla.
Odstín se vybírá v zkrácené odtínění dentinu určené odstín dentinu v buňkách i čistě, použije v též části je odstín nejvyznačnější. Týčinku vložte do drážku Enamel VENEER.
4. **Výběr jasu odstínu**
Zvolte odstín kompozitu. U výrobek požadovaných nebo zabarvených zubů se doporučuje použít materiál dentinu, aby bylo dosaženo homogenního zbarvení.
4. **Příprava zubu**
Zub by neměl být nejméně invazivně.
4.1. Matrice / mezizubní klínky
Na ochranu a k oddělení sousedních zubů naneste tenkou vrstvu průhledné matrice. Podle potřeby můžete matrici fixovat mezizubními pomocnými prostředky klínky.

Informations générales
Avant chaque utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation et les conserver à portée de main pour l'utilisateur ou le personnel technique approprié.

⚠ Veuillez lire attentivement les avertissements signalés par ce symbole. Une utilisation incorrecte des produits peut entraîner des blessures graves pour le patient, les utilisateurs ou des tiers.

℞only Uniquement destinés aux dentistes et aux laboratoires dentaires sur ordonnance. Tenir hors de portée des enfants. Uniquement à l'usage des dentistes !

REF Le mode d'emploi concerne les edelweiss OCCLUSION™ suivants : 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Description du produit
Les edelweiss OCCLUSION™ sont des couronnes en coquille préfabriquées, polymérisées, non radiopaques, à haute teneur en charge, nanohybrides et composites. Les couronnes en coquille occlusales et anatomiques permettent un recouvrement direct de plusieurs dents postérieures. Elles sont cimentées en place à l'aide d'un ciment composite adhésif. Le composite est d'abord appliqué dans la couronne en coquille, puis cimenté avec elle. La teinte du composite apparaît à travers la couronne en coquille, et la dent restaurée présente une teinte qui correspond à celle des autres dents.

Utilisation prévue
Les edelweiss OCCLUSION™ constituent une base anatomique pour des reconstructions individuelles ou complètes et permettent d'augmenter la dimension verticale en zone postérieure.

Indications
- Caries
- Restaurations anciennes
- Restaurations de toutes classes d'obturation I–II
- Malocclusions dentaires
- Fractures dentaires
- Modifications de la couleur des dents
- Facettes en céramique anciennes
- Malformations anatomiques
- Abrasions
- Érosions
- Corrections cosmétiques
- Augmentation de la dimension verticale en zone postérieure

Contraindications
Aucune connue.

Effets indésirables
Aucune connue.

Utilisateurs prévus
Produits destinés à un usage exclusif par des dentistes et des laboratoires dentaires sur ordonnance.

Population de patients
Aucune restriction.

Bénéfice clinique
Bénéfice clinique prévu des edelweiss OCCLUSION™ : Restauration des dents endommagées, y compris des dents cariées, des dents fracturées, des dents présentant des modifications de couleur, des dents présentant des facettes en céramique anciennes, des dents présentant des malformations anatomiques, des dents présentant des abrasions, des dents présentant des érosions, des dents présentant des corrections cosmétiques, des dents présentant des augmentations de la dimension verticale.

Composition
Verre de baryum
Matrice de base bis-GMA fabriquée à partir de résines dentaires
Pigments
Additifs
Catalyseur

Mode de mise en oeuvre
⚠ **Il est recommandé d'utiliser une digue en caoutchouc, en toute sécurité lorsque cela est possible.**
1. **Préparation de la dent**
Nettoyez la dent à traiter ainsi que les dents mitoyennes à l'aide d'une pâte dentifrice sans fluorure. Ouvrez les espaces interdentaires à l'aide de bandes abrasives.
4. **Matrice / Cales interdentaires**
Appliquez une couche de matrice transparente sur les dents mitoyennes. Si nécessaire, fixez la matrice à l'aide de cales interdentaires.

Informazioni generali
Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in luogo facilmente accessibile per l'utilizzatore o il personale tecnico competente.

⚠ Leggere attentamente le avvertenze contrassegnate da questo simbolo. Un'errata applicazione dei prodotti può causare gravi lesioni al paziente, agli utilizzatori o a terzi.

℞only Esclusivamente per dentisti e laboratori odontotecnici su prescrizione medica. Tenere fuori dalla portata dei bambini! Esclusivamente per dentisti!

REF Le istruzioni per l'uso si riferiscono ai seguenti articoli edelweiss OCCLUSION™: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Descrizione del prodotto
Le edelweiss OCCLUSION™ sono corone in guscio prefabbricate, polimerizzate, non radiopache, ad alto contenuto di riempitivo, nanoibride e composite. Le corone in guscio occlusali e anatomiche consentono di ricoprire direttamente più denti posteriori. Le corone in guscio vengono cementate in sede con un cemento composito adesivo. Il composito viene prima applicato nella corona in guscio e poi cementato con essa. Il colore del composito traspare attraverso la corona in guscio, e il dente restaurato presenta una tonalità che si sposa con quella degli altri denti.

Impiego previsto
Le edelweiss OCCLUSION™ costituiscono una base anatomica per ricostruzioni individuali o complete e permettono di aumentare la dimensione verticale in zona posteriore.

Indicazioni
- Carie
- Restauri vecchi
- Tutte le classi di otturazioni I–II
- Malocclusione dentaria
- Fratture dentarie
- Modificazione del colore dei denti
- Vecchie faccette in ceramica
- Malformazioni anatomiche
- Abrasione
- Erosione
- Correzioni estetiche
- Aumento della dimensione verticale in zona posteriore

Controindicazioni
Nessuna nota.

Effetti collaterali
Non sono noti effetti collaterali sistemici. Sono stati segnalati casi di allergia da contatto a materiali simili. In tali casi, interrompere l'uso e consultare il medico.

Utilizzatori previsti
Prodotti destinati all'uso esclusivo da parte di dentisti e laboratori dentali su prescrizione.

Popolazione di pazienti
Non esistono restrizioni per quanto riguarda la popolazione di pazienti.

Beneficio clinico
Beneficio clinico previsto per edelweiss OCCLUSION™: Restauro di denti danneggiati, compresi denti cariati, denti fratturati, denti con alterazioni di colore, denti con vecchie faccette in ceramica, denti con malformazioni anatomiche, denti con abrasioni, denti con erosioni, denti con correzioni estetiche, denti con aumento della dimensione verticale.

Composizione
Vetro di bario
Matrice di base bis-GMA fabricata con resine dentali
Pigmenti
Additivi
Catalizzatore

Modalità d'impiego
⚠ **Se possibile, si consiglia l'uso della diga di gomma.**
1. **Preparazione del dente**
Pulire il dente da trattare e i denti adiacenti con una pasta dentifricia senza fluoro. Aprire gli spazi interdentali con strisce abrasive.
4. **Matrice / Cunei interdentali**
Applicare una matrice trasparente sui denti adiacenti. Se necessario, fissare la matrice con cunei interdentali.

Informacje ogólne
Przed każdym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użycia i przechowywać ją w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika lub odpowiedniego personelu technicznego.

⚠ Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia oznaczone tym symbolem. Nieprawidłowe użytkowanie produktów może skutkować poważnymi obrażeniami pacjenta, użytkowników lub osób trzecich.

℞only Dostawa wyłącznie do lekarzy dentystów i laboratoriów dentystycznych lub na ich zlecenie. Trzymać z dala od dzieci! Wyłącznie do użytku przez stomatologów!

REF Instrukcja użycia dotyczy edelweiss OCCLUSION™ o następujących numerach katalogowych: 1315X, 1316X, 1317X, 1318X, 1319X, 132XX

Opis produktu
edelweiss OCCLUSION™ są prefabrykowanymi, polimeryzowanymi, nieprzepuszczającymi promieniowania, zawierającymi dużą ilość wypełniacza, nanohybrydowymi, kompozytowymi nakładkami na szkliwo. Okluzyjny i anatomiczny kształt cienkiej nakładki na ząb służy do bezpośredniego licowania pojedynczych lub wielu zębów bocznych. edelweiss OCCLUSION™ cementuje się na miejscu przy użyciu adhezyjnego cementu kompozytowego na bazie żywicy, dzięki czemu uzyskuje się stabilną całość całego uzupełnienia. Kompozyt napierw wprowadza się do nakładki na ząb i cementuje z nią. Odcień kompozytu przebwituje przez nakładkę na ząb, a odbudowany ząb ma odcień pasujący do pozostałych zębów.

Przewidziane zastosowanie
edelweiss OCCLUSION™ stanowią anatomiczną podstawę dla pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz dla zwiększenia wymiaru pionowego w obszarze bocznym.

Wskazania
- Próchnica
- Stare uzupełnienia protetyczne
- Wypełnienia wszystkich klas I–II
- Wady zgryzu
- Złamania zębów
- Przebarwienia zębów
- Licowanie starych koron
- Deformacje anatomiczne
- Abrazja
- Erozja
- Korekta kosmetyczna
- Podniesienie wymiaru pionowego w obszarze zębów bocznych

Przeciwwskazania
W przypadku znanych alergii na dowolny ze składników.

Działania niepożądane
Nie są znane ogólnoustrojowe działania niepożądane. W pojedynczych przypadkach zgłaszano alergie kontaktowe na produkty o podobnym składzie. W takich przypadkach należy przerwać stosowanie i skontaktować się z lekarzem.

⚠ **Analiza piśmiennictwa klinicznego wykazała, że następujące możliwe działania niepożądane i zagrożenia mogą wynikać ze stosowania tego produktu:**

Powikłania biologiczne
- Próchnica wtórna
- Powikłania endodontyczne
- Choroba przyzębia
- Krwawienie
- Wrażliwość pozabiegowa

Powikłania techniczne
- Utrata retencji
- Degradacja powierzchni
- Chropowatość powierzchni
- Przebarwienie
- Mała odporność na zużycie
- Pęknięcie materiału
- Odpryski i powstawanie szczelin brzeżnych
- Odklejenie (debonding)

Przewidziani użytkownicy
Produkty są przeznaczone do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów i laboratoria dentystyczne lub na ich zlecenie.

Populacja pacjentów
Nie ma żadnych ograniczeń dotyczących populacji pacjentów, z wyjątkiem wymienionych przeciwwskazań.

Korzyść kliniczna
Przewidziane korzyści kliniczne ze stosowania edelweiss OCCLUSION™ wynikają z ich przewidzianego zastosowania. edelweiss OCCLUSION™ stosuje się do pojedynczych lub kompletnych rekonstrukcji oraz do zwiększania wymiarów pionowych w obszarze bocznym.

Skład
Szkło barowe
Matryca na bazie Bis-GMA zhotovená z dentálních pryskyřic
Pigmenty
Aditiva
Katalyzátor

Použití
1. **Vyčištění zubů**
Vyčistěte ošetřovaný zub včetně mezialního a distálního sousedících zubů čistící pastou bez fluoridů. Abrazivními pásky zdrsněte/vyčistěte mezizubní prostory.
2. **Výběr tvaru zubu**
Tvar zuba se vybírá podle dodané šablony velikostí (edelweiss OCCLUSION™ Sizing Guide). Šablonu přiložte na rekonstruované zuby a nejvhodnější fazetu edelweiss OCCLUSION™ vyberte podle obrysů, které jsou vidět na průhledné fólii.
3. **Výběr odstínu skloviny a dentinu**
Odstín se vybírá před sušením podle vzorníku edelweiss Shade Guide při jasném, přirozeném denním světlu nebo světlu, které napodobuje podmínky přirozeného denního světla.
Odstín se vybírá v zkrácené odtínění dentinu určené odstín dentinu v buňkách i čistě, použije v též části je odstín nejvyznačnější. Týčinku vložte do drážku Enamel VENEER.
3.2. Výběr jasu odstínu
Zvolte odstín kompozitu. U výrobek požadovaných nebo zabarvených zubů se doporučuje použít materiál dentinu, aby bylo dosaženo homogenního zbarvení.
4. **Příprava zubu**
Zub by neměl být nejméně invazivně.
4.1. Matrice / mezizubní klínky
Na ochranu a k oddělení sousedních zubů naneste tenkou vrstvu průhledné matrice. Podle potřeby můžete matrici fixovat mezizubními pomocnými prostředky klínky.

Předbežné ošetření fazet edelweiss OCCLUSION™
01. Upravte dosedání fazety edelweiss OCCLUSION™.
02. Ke fazetě odbrušujte veškerý povrch fazety edelweiss OCCLUSION™, piskuje oxidem hliníkovým o hrubosti 25 µm nebo 50 µm nebo se zdrsňuje diamantovým vrtáčkem.
03. K lepení nahrazy lze použít komerčně dostupné pryskyřičné adhezivum nebo lepidlo na sklovinu (např. edelweiss VENEER BOND, „Parkell Add&Bond Adhesive Composite Primer", „Bisco All-Bond", „Clearfil SE Bond" atp.). Materiál wiązący należy naložyć na wewnętrzną powierzchnię edelweiss OCCLUSION™ i utwardzić światłem. Należy przestrzegać instrukcji użycia podanej przez producenta materiału wiążącego.

Obróbka wstępna opracowanej powierzchni zęba
01. Izolacja i czyszczenie preparacji: podczas stosowania protokołu mocowania adhezyjnego/cementowania odkaża powierzchnię preparacji 70% alkoholem etylowym, następnie koferdamu lub alternatywnie za pomocą ssaka z beczków bawełnianych i silikoniągu.
02. Czyszczenie powierzchni zęba szczoteczką polerującą i pastą czyszczącą niezawierającą oleju i fluoru, a następnie spłukać rozpylioną wodą. Następnie lekko osuszyć powierzchnem bezolejowym i bezwodnym. Unikać przesuszania.
03. Należy 37 % żel z kwasem fosforowym na opracowane szkliwo, a następnie nanieść wytrawiacz na opracowaną zębinę. Należy przestrzegać instrukcji użycia podanej przez producenta wytrawiacza
04. Starannie opłukać wodą i delikatnie osuszyć powierzchnem.
05. Zaczynając od szkliwa, dokładnie pokryć leczone powierzchnie zębów środkiem wiążącym/materiałem adhezyjnym. Materiał adhezyjny należy delikatnie wcierać w powierzchnię zęba przez co najmniej 20 sekund i utwardzić światłem zgodnie z instrukcją producenta.

Cementowanie edelweiss OCCLUSION™
Zaleca się użycie światłoutwardzalnego kompozytu na bazie żywicy do cementowania edelweiss OCCLUSION™. Przestrzegać podanej przez producenta instrukcji użycia dotyczącej wstępnej obróbki zęba.
01. Światłoutwardzalny kompozyt na bazie żywicy należy nałożyć na edelweiss OCCLUSION™ i umieścić na opracowanej powierzchni zęba.
02. ⚠ W razie potrzeby należy uzupełnić ubytek oraz obszar językowy i policzkowy kliknową warstwami kompozytu.
03. Ok. 1 cm kompozytu należy na czubek palca, uformować kulkę i kulkę kompozytu wcisnąć czubkiem palca na wnętrze edelweiss OCCLUSION™.
04. Rozpowiedzieć kompozyt równomiernie na liczówce używając do tego odpowiedniego instrumentu (szpatułki).
05. Dopasować nadmiar kompozytu i usunąć nadmierny materiał.
Umieszczanie wczesniej formówki zapobiegają adhezyjnemu przyleganiu między zębami